從趙紫陽訪美透視中美關係

劉薇

時事漫談

克服了從北京到華盛頓之間路上的崎嶇不平之後，中國國務院總理趙紫陽一行，如期於一月七日動身正式訪美，為期十日，陣容壯觀，包括國務委員兼外交部長吳學謙，國務院副秘書長陳楚，中國駐美大使章文晉等四十多人。此事被輿論界認為「是一九八四年第一件國際矚目的大事」，它對中美關係的發展和世界局勢都將發生重大的影響。

中美兩國都是國際上舉足輕重的國家，有其不同的重要特點與地位，兩國領導人的互訪，促進兩國間的了解和合作，其意義是不可置疑的。而且這還是自一九七二年尼克遜訪華、中美關係解凍以來，中國總理第一次訪美，接着列根於四月訪華，才實現兩國首腦互訪，其意義更非尋常。

但觀察家並不認為，中美關係將因趙紫陽訪美而有戲劇性的突破。雖然華盛頓一再聲稱，列根政府願意發展同中國的關係，認為這符合美國的利益。中國也認為，「中美關係的穩定和發展對中國也是有利的」。但中美關係在過去多年來一直時進時滯，道路是「崎嶇」的。評論家指出，原因是美國雖有為中美關係「修橋鋪路」的人，但也有「拆橋挖路」的人。這次趙紫陽訪美，就險些被那些熱中於「拆橋挖路」的美國人所阻。

中美之間已經有了三個聯合公報，若列根能按建交等公報的原則和應承擔的義務辦事，中美關係就能穩定地向前發展。但問題在於美國的態度始終是游移和反覆的，未能遵守諾言。其中以台灣問題為窒礙。近些年，美國堅持對台灣輸出武器，支持泛美公司恢復台灣航線，美國國會制訂所謂「與台灣關係法」，支持胡娜在美國「政治避難」，兩院通過關於亞銀的修正案，美國國會更通過所謂「台灣前途決議」。這一連串問題都嚴重違背了上海公報的原則，明顯地在玩弄「兩個中國」或「一中一台」，一面和北京拉關係，另一面則謀求把台灣揑在自己手中，來個「熊掌和魚」兼而得之。對此，中國是十分不滿的。公正的國際輿論也譴責美國「損害中國主權，干涉中國內政」。如果這個問題不能解決好，中美關係就不能穩定發展。人們注意到，趙紫陽在白宮告訴列根：在台灣問題上，中國政府準備以最寬厚的態度，來實行和平統一。趙紫陽說到希望看到美方履行公報的實際行動，這是增進雙方信任至關重要的。

中美關係中的另一個問題是，美國在與中國經濟技術合作上的「霸道」和「曖昧」態度。在貿易方面，美國曾武斷地單方面宣佈限制中國紡織品進口，使中國作出抗議，並中斷向美國購買穀物協定。中國正在着力推行農業、工業、國防和科技四個現代化建設，極需要西方的經濟及技術上的支持，列根卻禁止對中國輸出先進科技，使中國失去對美國的信心。分析家指出，技術方面「如果美國拒售，其他人會賣，中國也可以從其他國家引進」。列根政府似乎也覺察到這種現實，所以最近「決定撤銷先進技術輸華的禁令」。西方觀察家預料，趙紫陽這次訪美，雖「不會達成任何重大的協議」，但總會達成某些協議，簽定一些協定，如「工業及技術合作協議」和延長「科技協定」。還有美國輸華反應堆及技術，「和平核能合作」協定；促進中國成為國際原子能組織會員的協議等。同時，雙邊投資公約和稅務條約有關會談亦會進行，美國私人在中國投資將會擴大等等。據美國一位高級官員曾表示，華盛頓希望最遲能在四月之前達成這些協議。因此，觀察家認為，兩國領導人互訪，雙方關係將有建設性的進展。

對於趙紫陽訪美，蘇聯評論指責美國「引誘中國與美合作，加强國際反蘇陣營」，同時抨擊中國。但觀察家認為，這只是出自蘇聯政治的需要。因為中美雖然都認為「蘇聯是威脅的源頭」，但中國外交仍一直强調「獨立自主」的政策，在中、蘇、美三元中，中國聲言並不投靠一邊，也不搞什麼「等距離外交」，中國主張「平等互利，和平共處」，同時明確「反對霸權主義」。觀察家指出，「中國不會因接受美國的援助而在台灣問題上妥協」；中國也一直與蘇聯談判改善雙邊關係；中國還經常在第三世界問題上譴責美國。美國出兵格林納達，中國就曾嚴加指責；在趙紫陽訪美前夕，北京「人民日報」仍抨擊美國支持以色列空襲黎巴嫩是「野蠻的挑釁」。由此可見，中國始終保持其反對霸權、維護世界和平的獨立外交。正因為如此，中美關係雖有進展，總不致發展成什麼「反蘇陣營」。

這次趙紫陽正式訪美，無疑有其積極意義。他除三天在華府與列根舉行會談外，還參觀訪問了夏威夷、威廉斯堡、舊金山和紐約等地，與美國朝野各界人士直接見面，大有助於美國人民了解中國。另外，由美國共和、民主兩黨四屆總統經營起來的中美關係，美國人不會願意到列根手中受到嚴重挫折，美國的企業家們也看中中國這個龐大的市場和自然資源的供應地。當然，如果列根政府聽任少數人「拆橋挖路」，而且在台灣問題上另有居心，那麼中美關係決不會有多大的進展。

文勝馬仔車佳選

祇供參考并不鼓勵投注

今日各場精選

1. Ken Dee Herbert (McQuaid)
   Yarver (Hollingsworth)
   Beaverly Best (Brown)
2. Diablo N (Quinlan)
   Rey O Grattan (White)
   Thunderstorm A (McQuaid)
3. Calgary (Wiggins)
   Adios View (Quinlan)
   Dominion Bo Comet (Burke)
4. Nechako Harry (Smith)
   Shylo Kim (Petrachuk)
   Northline Leader (Burke)
5. Marys Mountain (Rowe)
   Andys Merino (Beelby)
   Day Of Grace (Sibiga)
6. Noble Cadet (Sibiga)
   Shadows Adios (Davis)
   Who Dons Miss (Rowe)
7. Miracle Devil (Evans)
   Vancleve Almahurst (Hudon)
   Mile Oak Minter (Arsenault)
8. Bar H Flying Heel (McQuaid)
   Cariboo Fantasy (Reddick)
   Arran Captain (Dufault)
9. Minnekhada Jove (Masse)
   Tannin Bert (Burke)
   Skip Along Guv (Quinlan)
10. Minnekhada Miss D (Masse)
    Royal Shimar (Megens)
    Jambo Indigo (Quinlan)
    Pages Bruiser (Hudon)

馬膽 7. Miracle Devil (Evans)

CLOVERDALE 馬仔車精選

January 18, 1984

1. Yarver
   Beaverly Best
   Ken Dee Herbert
2. Diablo N
   Hodgen Hanover N
   Rey O Grattan
3. Calgary
   Frankie P
   Dominion Bo Comet
4. Northline Leader
   Carries Own
   Nechako Harry
5. Andys Merino
   Marys Mountain
   Nevercantell
6. Shadows Adios
   Who Dons Miss
   Orienteer
7. Miracle Devil
   Minnekhada King
   Mile Oak Minter
8. Bar H Flying Heel
   CD Winner
   La Tiara
9. Skip Along Guv
   Minnekhada Jove
   Logans Baron
10. Jambo Indigo
    Pages Bruiser
    Royal Shimar

納偉旅行社
無遠弗屆‧無微不至 加拿大溫哥華
love & white travel
ACTA IATA ASTA PATA
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
緬街五三九號110室
dba Singapora Malaysia Thailand (HK) Tours
電話：(604)689-0501

本旅行社代理加航，日航，星航，韓航，菲航，馬航，香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票。由八三年五月一日起逢星期四及星期日，由雲哥華直飛香港，中途不停站。特價機票，歡迎垂詢。

歐洲豪華旅遊團
＊暢遊倫敦，巴黎，日內瓦，尼斯，蒙地卡羅，羅馬，威尼斯，琉森，法蘭克福，萊茵河，阿姆斯特丹。
＊華人領隊，全程十八天，一流酒店，包機票及早晚膳。
＊可提前出發，可延期回程，但廿一天前訂位。
＊出發日期 八三年：十月廿七日 十一月廿四日 十二月廿五日
八四年：一月廿六日 二月廿三日 三月廿二日 四月十二日
$2048加幣

東南亞豪華旅遊觀光團
＊暢遊香港、星加坡、檳城、吉隆坡、曼谷
＊全程十五日十四晚。
＊可延期回程。
＊包早，晚膳食。
＊觀光名勝風光。
＊華人領隊，隨團照顧，代辦手續。
＊乘搭香港國泰航空公司747珍寶客機。
＊出發日期：83年12月25日。84年1月22日。
$1818加幣起

中國旅遊觀光團
＊暢遊香港，廣州，桂林，杭州，上海，北京。
＊全程十四日。
＊來回程均經香港，可提前出發，可延期回程
＊代辦手續，華人領隊，一流酒店，三餐膳食。
＊在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店。
＊可代申請旅遊完畢之後延期探親。
＊出發日期：十一月八日
$2690加幣

特價機票歡迎垂詢
國內外及世界各地
來回港台及東南亞
接辦移民特價機票

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話278-4401
東南亞旅遊團十七日遊 $2346
＊華人領隊，全程17天，暢遊東京，香港，星加坡，檳城，吉隆坡，及曼谷。
＊一流酒店，在星馬泰包三餐。
＊機票可於一年內自由回程，可經台灣及日本
＊出發日期：一九八四年一月十四日。
東南亞個別旅遊 $1350起
＊暢遊下列各地：
香港14天 $1350
香港、曼谷、星加坡十四天 $1920
香港、曼谷、星加坡、馬尼拉十四天 $2070
香港、檳城、星加坡、曼谷十八天 $2110
香港、曼谷、星加坡、耶加達及芭厘島廿一天 $2560
香港、曼谷、星加坡及環遊馬來半島廿一天 $2660
＊機票有效期為半年，可任意延長各地之停留
＊出發日期：逢星期四或星期日。
香港來回機票連酒店三晚 $1050
香港台灣及東南亞機票特平 $999
＊來回香港或台北 $999
＊來回星加坡，吉隆坡，檳城或曼谷 $1249
＊來回亞庇或椰加達 $1349
東京迪斯尼樂園三日遊 $99
迪斯尼樂園三藩市十一日遊 $419起
＊華人領隊，暢遊三藩市，蘇雲，聖地牙哥動物園，海洋公園，迪斯尼樂園，環球片場，羅省，賭城拉斯維加斯及李糯。
＊出發日期：十二月十七日。
★直接出票‧毋須苦候★

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
128—130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
（德兆僑託辦下）
特別代理國泰航空，直飛香港加拿大，代理太平洋及加航空，日本機票便利保險，出票代理各車牌簽證，證件文件。

百福豆品公司
SUPERIOR (TOFU) SOY PRODUCTS COMPANY
電話：253-1050
豆腐 選料上乘 營養衛生
豆腐花 香滑新鮮 送貨快捷
豆漿 零沽批發 無任歡迎
1752 COMMERCIAL DR. (at E. 2nd Ave.) VANCOUVER, B.C. V5N 4A3

CAS 電腦會計服務
由JAMES LEE會計師主理
電腦記帳 電腦設計
年結，月結，報稅
銀行貸款，投資買賣
代理名廠
MONROE SYSTEM 2000
640 KB PER DRIVE
電話 321-4133 261-3160 (24 HRS)

宏海建築裝修
商店住宅 新建修改 專業補漏 免費估價 電話291-9861
車房土庫 長期保養 精換瓦面 快捷妥當

EXECUTIVE TRAVEL (1981) LTD. Head Office
128 - 1050 W. Pender Street Vancouver, B.C. V6E 3S7
Phone (604) 689-7545
華埠分行地址：片打東街127號地下商場內 電話：688-2311
天寶旅行社 IATA
Pan-Pacific Travel Service Ltd.
166 E PENDER ST VANCOUVER B.C. V6A 1T4 電話：688 8321
片打東街166號 電話：688-8321
外埠電話：800-663-1188
代理加航、日航、國泰、中國民航、大韓、西北及各大航空公司，天天均有機位前往香港及東南亞各大城市
▲國內外航機機票，酒店，火車，汽車及各地旅行團。
▲中國民航往來北美至中國及香港至中國各地之旅遊移民及經商機票。
▲香港特價來回機票連酒店
六晚 $1099起
十二晚 $1199起
▲香港觀光購物團 $1350
包括：十三晚酒店 來回接送 及每天早餐
▲日本渡假遊（不包機票，雙人房計）
本州八天遊一遍遊東京，京都，大阪，奈良，名古屋，箱根 $480.00
東京狄士尼三天遊 $99 六天遊 $330
大阪，京都購物三天遊 $109

HI-TECH INNOVATIONS
百老滙西街642號 (604) 873-3766
本公司職員均會受專業訓練，解答顧客在電腦上各問題，更有各欵PROGRAM例如「賽馬預測」能助你快捷有效地選出心中各場頭馬。
● 請駕臨本公司或電話查詢 ● 與曹先生洽 ●
代理以下名廠電脑及SOFT WARE:
● Apple II† Compatible (OS22)
● COMMODORE
● VICTOR 9000
● I. B. M.
● ATARI

The Victor 9000 Desktop Business Computer
642 West Broadway, Vancouver, B.C. V5Z 1G1

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510‧現售$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價$178.50 現售$99.50
不鏽鋼孖水升，原價$146，現售$89.50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
212 E 17th Ave. 879-5301
1447 Commercial Drive. 255-8244

達明電器工程
安裝修理新舊房屋商業一切電燈，電力工程，免費估價
電話：324-0343

商用冷氣藏
廿四小時服務
按裝修理保養工程
忠誠服務快捷可靠
僑胞惠顧無任歡迎
持中央及政府牌照
電話四二〇二八二八
住家四二〇八〇五一八
Fairway Refrigeration Co.

嘉倫裝修
大小修理 以及各種 曬台建修 房屋放大 土庫間格
請電：437-8742

加美介紹服務中心
5-119 W BROADWAY VAN.V5T 4E2
加拿大社會安定，華人生活純樸，但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人尋找對象的機會。本介紹中心忠誠為閣下提供本地及海外各階層年齡之男女資料介紹，兼代徵友廣告轉接信件或電話安排見面等服務，誠徵代郵，歡迎賓詢。
（星期一至六）上午十一時至下午六時
(604) 874-4545

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886（中華文化中心新廈二樓）
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD
150 E. PENDER ST. 片打東街150號
TEL: 604 669-6412, 681-3816 晚上437-6270
◆◆◆◆國內機票大減價◆◆◆◆
▲卡加利$104，點慢頓$114，沙省$146。
雷振打$156，溫尼辟$198，多倫多$249
滿地可$279，渥太華$279，紐約$389。
波士頓$399，芝加哥$329，三藩市$189
羅省$209，檀香山$329，倫敦$598。
▲中國旅行團四月份開始 FR $2950。
暢遊：廣州，桂林，杭州，蘇州，無錫，南京 北京，泰山，長江三峽等名勝。
▲李糯三或四日團 FR $199
拉斯維加斯三或四日團 FR $299
代售各地特價票：香港，台灣，星加坡，曼谷 馬尼拉，吉隆坡，耶加達等地。
▲香港六晚由$1099，13晚由$1199。
代售各款賀咭，歡迎選購。

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lince
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下‧活活百貨公司對面
香港 回港機票特平，來回票可停台北並可安排簽証及台灣環島旅遊。專售廉價機票前往東南亞各地。
平價總滙：專售加、日航國泰機票○特平
香港或台北來回 840元起
溫哥華或西雅圖出發
回港賀歲東京遊 1149元正
1月14日及1月21日出發
東南亞旅行團 2346元起
年機票，一流食宿 1月14日出發
賭城發財團 199元起
逢星期四或星期日出發
※代售華僑之聲美加各地旅行團，華人領隊。
604 684 4151 604 684 4152

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
Telephone:
685-2235 685-2236
專售移民機票，香港特價機票，國內外各種機票，辦理回國觀光團，安排環球各地旅遊，代辦旅行手續